

本報宣言

本報為加國致公堂之機關。前為同胞除專制之束縛。今為民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其一言一行。確有裨於共和者。則贊助之。確有礙於共和者。則反對之。至於僑胞方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟於事。故本報同人等勉力兼為之。務守言論界之強權也。

中華民國八年二月廿五日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(TUESDAY FEBRUARY 25th 1919)

P. O. Box 260

VOLUME 10 No. 89

(號九第卷十第紙聞新)

\$8.00 PER YEAR

號線詩磨七〇九式(二期星)號十六百二箱信報本

夏歷歲次己未正月廿六日

閱報諸君須知

本報為加國致公堂之機關。創設已歷年所。其宗旨純正。立論持平。消息靈通。向為閱報諸君所推許。近日報務愈形發達。皆賴閱報諸君之栽培。惟運來紙價驟漲。工價高昂。報費仍照向例。恐難週轉。故擬將報費略增。本埠每月收報費銀六毛。郵寄每月收銀九毛。英屬各埠。及美國。檀香山。小呂宋。墨西哥等處。每年收英金八元。半年四元二毛。三個月二元四毛。一個月八毛五仙。中國及外國每年收英金九元六毛。郵費在內。本報除禮拜日外。按日呈派。無論取閱久暫。均仰先惠。如因小費未便。或托某店代認。按季收銀。定必陸續付上。空函索取。恕不奉呈。

城埠總堂催收捐款

啟者本總堂收賬公產經於七月十二月卅一號償還第壹期登報通告諸君同訂定四月一號為第二期償還本息銀五千元事關公產重要均請各手足加意樂助功竟告成本總堂近將派員遊埠勸捐並兼收捐款仰各埠手足踴躍輸將解囊力助既捐者即將銀數交代理以銀處未捐者即竭力加捐預便勸捐員到埠時提交以應期償還而重公產是所切禱專此統候

八年一月六日 城埠致公總堂啟

本館論說

用人與經濟為當務之急

(恆)

國家者國家人所共有之國家。非一人所私有之國家也。總統國家者。代國家人總攝其權。以代達國家人之意見也。人民之不良。由總統攝行公法以處置之。懲戒之。總統不良。由公民取諸公法以攻擊之。更調之。夫然後國家無私立法之。亦無私用之人。乃成為民主之制也。昔魏武帝下詔求不忠不孝之人。以立法行政。為當時人所然笑。為後世人所排斥。在君主時代。行政立法之權。操之一人。尚不能自私自利。況在民主時代。豈能任意為之乎。我國今日政治之不良。用人之不當。皆當朝之操觚者濫用私人。任意之法。斯人以官吏為利藪。國家以任官為市惠。遂使懷材欲施者。每投閒置散。而闔茸干進者釋褐登朝。而吏員有不足以位置之感。庶政時形叢生之憂。自有民國以來。大抵皆如此也。為今之計。欲為民國整頓庶政者則有二要焉。

一獎善罰惡。不致濫用名器焉。夫朝廷之名器。所以策勵斯人之名譽。使社會上之人民。知所感觀。人羣知所趨向焉。乃何以所用者皆親戚貪佞之類。無論大而內閣督軍。小而知縣一官。能效一職。皆無相當之程度以為標準。是以政如亂絲。人民皆受其影響。故獎善罰惡為治國之首務也。

一經濟之進步為行政之要需焉。夫一國之經濟。一國之人民所資藉以生活。昔孔子答子貢之問政。而先以足食。于衛之既庶加富。因富加教。有若對哀公之問曰。百姓足君孰與不足。準此而談。則國民之貧弱。國家終無富強之可望。今者國民日趨於窮迫。官吏安享夫富貴。猶為政治上之大憲也。是整頓國家之經濟。猶為當務之急也。雖然。國家行政之端。千化萬變。非此一端可以括其全。而舉行政之能事。而此一端乃今日萬端中之擇要

四亞輪船公司

雲高華	代理人
永生號	葉生
由雲域	船位價目
至香港	
亞洲皇后	日本皇后
俄國皇后	滿從高
頭二百五	一百九十
等拾元	五元
二一百式	一百元
等十五元	
八十元	
六十元	五十元
大等	
上開價目	戰稅另外
域多利	代理人
信源號	李毓坤

最近由此開赴日本上海香港等處船期列后

- ▲亞洲皇后 二月廿七
- ▲俄國皇后 四月三號
- ▲亞洲皇后 五月一號
- ▲日本皇后
- ▲滿提高

諸君惠顧懇請移玉至代理人處面商一切可也

司徒旄謹佈

Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S Ltd.
VANCOUVER, B. C.

不可不做的西人唐人係

本藥房厚備資本發售著名中西丸散各種藥品文房用具香燭香水呂宋烟烟仔烟餅麻糖及一切美容潤顏裝飾品等凡西人藥店各樣零星諸物無不全備倘蒙惠然來顧定當厚禮相待

舖在緬街五百一十二號開張

司事人盤煥堯啟

喂朋友話得唔得

本藥房厚備資本發售著名中西丸散各種藥品文房用具香燭香水呂宋烟烟仔烟餅麻糖及一切美容潤顏裝飾品等凡西人藥店各樣零星諸物無不全備倘蒙惠然來顧定當厚禮相待

舖在緬街五百一十二號開張

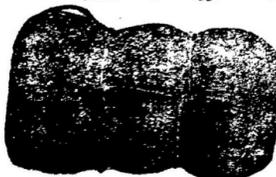
司事人盤煥堯啟

新米又到

Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 526-527
Canada Food Board License No. 4-517
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦暹羅山絲苗宜粘大標香米新米運到甚多香滑白食者讚美叨蒙華人人字光顧無論遠近單到即付價銀尤為相宜

庵不麓羅公司謹啟



來請買靴

WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings St. West
Near Cambie Street

花旗李高號男靴
易着 合脚 好樣
人皆悅意 實料 新式 久已馳名
本號代售不論大小男女日用全備價定相宜請來賜顧 委路慎靴舖 一間專售男靴 一間專售女靴

協和安

H. W. Owne, Co.
Phones Sey. 1227
514 Main Street,
Vancouver, B. C.

義泰

G. HIGH Co.
512 Main Street,
Phone Sey. 1227
Vancouver, B. C.

藥房

司事人盤煥堯啟

●(按)陳樹人自到加。不工不商。向以遊學演說。組織國民非法黨。擾亂治安。誑騙僑胞血汗爲事。爲非法黨最有勢力之人。去年湯氏被刺。均由樹人鼓吹。觀于湯氏被刺之前後。新民國報之言論已顯矣。作惡難逃法網。若非今日拘捕。恐將來復有不堪設想之處。現與非法黨書記司徒衡同爲逮捕。同謀之未捕者。只在俄頃間耳。

●黨惡者同罪

陳樹人既已被拿。黨惡者豈能漏網。昨晚又拘捕同惡者曾石泉。儒坤。葉茂。朱根。四名被控爲非法黨員案。每名具保銀五千元。釋出候訊。

(按)加屬僑民向無過激派行動。自陳樹人到此。籠絡一般無知青年。擾亂治安。陷於罪戾。陳樹人固爲禍首。而此輩人亦長惡不悛。罪不容于死矣。

●輪音

●昨日本郵船公司輪船熱田丸。由遠東開來本港。於昨日已抵埠。載來頭等位搭客三十四名。二等客十名。三等客一百一十名。大船客九十名。貨物五千噸。中屬絲品一百七十噸。內有生絲七百零三包。聞該輪與賀茂丸香取丸鹿島丸將調回航行歐洲。而伏見丸與諏訪丸。則仍來往太平洋及遠東之航路云。

●困限華人區域之議案

市會於昨晚開會。提出議案三宗討論。中有議案一宗。乃關於佈置華人區域之問題。擬飭本市秘書函告本埠中國領事。求其可否設法將華人限於一區域。以免散佈於各處。據市員侯士堅氏稱。謂本埠西商多人。力爲反對華商小販散佈於本市各處。故求市會立例取締等情。該議案定於下屆市會開會時。乃再提出討論云。

●犯禁酒例案彙誌

自禁酒偵探隊組織以來。近日在各處拘獲犯禁酒例者多人在案。計開西人軒打臣氏。犯禁酒例被判罰銀二百元。否則入獄兩週。西人加理忌氏罰款一百元。否則入獄一週。又西人兩名每名罰銀五十元。其餘犯禁酒例案者共有十一宗。到案者每名罰款五元。間有不到堂候訊者均將保單充公云。

●星期日不准買賣茄士燐油

本市警長麥理氏。特再行通告。凡用茄士燐油者。須知在星期日買賣均在禁例。至於緊急。如醫生趨赴救傷等用。亦萬不得已之要需。則不在此例內。此外凡有違犯者。則作干犯安息日論。定必控究云。

●衙案瑣聞

●昨誌西人理摩氏。因劫劫西人獲架氏銀物。故被偵探拘獲。控之于案。昨日堂訊後。官判將案延候一星期再訊。●俄人一名。於日前欲乘日本皇后輪回國。突被偵探拘同。控其爲非法黨員案。(各情已誌前報)昨日堂訊後。官判將案移上大衙再訊。

▲各國新聞

○嚴辦妨害公安之黨人

美京電云。上院議員。以紅黨黨人及無政府黨人。均屬暴民。大碍公安。今日特提議一例。嚴行禁止。凡拘獲該黨人。一經由官審實。即判罰款不過五千元。監禁不過五年。或監禁並施。

○李宏揚訴詞

民國四年十二月一號與沙堆人李天祐在亞碑尾昨買得西餐館一間全盤資本及價銀一千餘元其資概由弟提墊李天祐就近理其生意日見豐盈爲衆人所嘉許越年臘月弟志切東向本館訂明生意若何然後束裝乃李天祐早蓄詭謀志圖抹殺歸已有此中飽行鼠步不堪言喻不料弟去後竟將該餐館什物搬往租屋舖至七年三月初間弟復回加屬着將該款提交他時屢催其手理所錄每年生意一萬一千元。譜每月工銀七十元宜宜多少乃不獨無所贏餘約計三年內虧蝕銀五千餘元仍欠本埠貨倉及煤炭涼水等項手續未清當時集衆議處見店內存銀四百元先交各貨倉之欠款弟念原同一脈企其回心挽回商業不料因該誠成恨死灰復燃始則盤踞不離之不理繼而暗中西差勒令本店星期日不得售餐開日准賣餐八個似此挾制向業者咸抱不平弟迫得瀝情投訴本郡兄弟叔姪知天佑何時歸國仰各昆仲將伊扣留着令籌還該款作爲我族永遠當資并聲明其人格如此傳各僑胞勿爲其所騙也
李宏揚訴
民國八年 二月廿五日

○尋人廣告

啓者會邑沙堆人林禮勝字英柱向傭工于域多利後往叨做板僱工迄今多年杳無音信現有許多函件無從投遞如有親友知其下落來示報知感德靡既即林禮勝見此亦即函達謹列本房地點以便通函
Hop Sing Lung 551 Carrall St.
VANCOUVER, B. C.
雲高華雅和房啓
中華民國八年 式月廿五日

○尋人廣告

啓者弟欲訪尋一少年華友其真名向不識之但前曾會面時均稱(好嗎嗎)之名他於五年前曾在亞碑打省太忌利埠威端治第二餐館當工與弟爲全事現下弟欲與他會面惟不知其落在何方如華友得知其踪跡或好嗎嗎見此告白請將其地點函寄或親到下列住址訪予或通報於大漢公報代爲轉達均可
J. C. Burton 429-430 St. Anhard Building.
510 Hastings Street W. Vancouver, B.C.
西人巴夫頓氏啓

○尋狗廣告

啓者予有母狗一隻其種類爲(French bull dog)其類之牌照第二十九號日前在哥雲紐夾打街東端之間遺失如有人尋得帶回細街五百六十六號余定必有酬勞金奉上決不食言
細街五百六十六號屋主人啓
516 Main Street

○聲明脫出國民黨

啓者弟前被人愚弄誤入國民黨月科黨費勒索諸金種種搗庚捉丁窮於應付致貽父兄憂慮貽害最重驚破迷夢爲熟睡果甜鄉忽覺而見天日今又被加政府救下嚴令解散奇恥大辱始莫甚焉不得不擇善而從不蓄而改激發天良自願脫出國民黨決不甘作亞亞亞之流爲世人所唾罵自後國民黨禍福一概與弟無涉特登報聲明以告衆免貽父兄憂慮
中華民國八年 二月廿四日 山德杯坤余悅章啓

○雷棟鳴謝

啓者弟前被奸徒誣捏搶掠控告入獄如陷水深火熱之中幸賴總堂及支堂各昆仲竭力相扶助伸吾人之怨屈是以特律師辯護所奉秦鏡高懸冤獲大白而今得以相安無事者皆蒙我洪門手足之功亦辦案者之靈敏也但恨路遙未得親到致謝謹誌數言以表微忱
民國八年 二月 廿四日

○請函通住址

啓者弟與周洪福家概交稱莫逆于今契濶多時每欲與之共談衷曲奈不知周洪福現下寄寓何處故特登報章使周君一見知所招焉謹將弟之住址呈列以便通函
LAI SANG CO.
482 Carrall St.
VANCOUVER, B. C.
P. O. Box 858
鄧牛仔白

○雷棟鳴謝

啓者弟前被奸徒誣捏搶掠控告入獄如陷水深火熱之中幸賴總堂及支堂各昆仲竭力相扶助伸吾人之怨屈是以特律師辯護所奉秦鏡高懸冤獲大白而今得以相安無事者皆蒙我洪門手足之功亦辦案者之靈敏也但恨路遙未得親到致謝謹誌數言以表微忱
民國八年 二月 廿四日

○聲明脫出國民黨

啓者弟前被人愚弄誤入國民黨月科黨費勒索諸金種種搗庚捉丁窮於應付致貽父兄憂慮貽害最重驚破迷夢爲熟睡果甜鄉忽覺而見天日今又被加政府救下嚴令解散奇恥大辱始莫甚焉不得不擇善而從不蓄而改激發天良自願脫出國民黨決不甘作亞亞亞之流爲世人所唾罵自後國民黨禍福一概與弟無涉特登報聲明以告衆免貽父兄憂慮
中華民國八年 二月廿四日 山德杯坤余悅章啓

○雷棟鳴謝

啓者弟前被奸徒誣捏搶掠控告入獄如陷水深火熱之中幸賴總堂及支堂各昆仲竭力相扶助伸吾人之怨屈是以特律師辯護所奉秦鏡高懸冤獲大白而今得以相安無事者皆蒙我洪門手足之功亦辦案者之靈敏也但恨路遙未得親到致謝謹誌數言以表微忱
民國八年 二月 廿四日

▲雷棟鳴謝

啓者弟前被奸徒誣捏搶掠控告入獄如陷水深火熱之中幸賴總堂及支堂各昆仲竭力相扶助伸吾人之怨屈是以特律師辯護所奉秦鏡高懸冤獲大白而今得以相安無事者皆蒙我洪門手足之功亦辦案者之靈敏也但恨路遙未得親到致謝謹誌數言以表微忱
民國八年 二月 廿四日

▲片市阻珠致堂公啟事

啓者因本坑有開平黃師坑人朱彩老叔父係旅居於喜慎頓埠前創三利生意於茲至今年生意不甚發達兼前年祝融稅駕傷害財貨不少情殊可憫當今年近古稀血氣兩衰類弱不堪生意不前力工不得適人來本埠敘談衷曲所以各手足動他回等情他聞之下自覺太息長嘆故此詢問因喚奈何前日各同胞所允之項不下數千餘元今日東往西去僅收乏項極其維艱所以各 叔父先生等見 彩兄前日盡心籌劃出財助其功其偉哉者接待各兄弟來往極其歡喜且其厚厚之性慷慨疏財大義親義勇爲當仁不讓之慨曲斯言實不謬今茲結尾殊感事所以特爲代登報章仰各兄弟見此告白如有曾欠朱彩兄之款項者請自問良心受恩圖報早日如數付回款項若言次不足清找不物多少隨時付來俾得他舟費有賴免至久羈異域終此殘年如蒙惠顧俾得速歸歸不獨他沾恩不淺乎亦不忘大德也在處候珠致公堂代爲妥安轉交朱彩兄收免阻礙是爲切禱
謹告 并請
謝維燧 朱勝
黎瑞瓊 周憲煜 等同啓
片市阻珠 致公堂
陳 黎 周
民國八年 二月 廿四日

▲茲收到雲埠捐贖總堂實業第一期芳名列

- 林立滙五十元 陳雙一十元 譚一十五元
- 陳象然一十元 何簡能一十元 曾一十五元 吳琪十元
- 蔣元理十元 馮一十元 顏兆十元 林德珠十元
- 李一十元 陳一十元
- 阮本祝 林三合 西人作打亞市 馬福記 林舉成
- 馬毓慶 伍煥時 李聖時 曾亮 黃昌 馬益
- 廖永玉 李世照 鄭秋 張英聰 趙嵩 方業英
- 林貞 林英鳳 鄭光 何新 梁遠可 容長
- 李祝來 黃景昭 羅銳 何新 梁遠可 容長
- 東華樓 張福有 黃一十元 甄雨泉 鄭若魯
- 以上三十五名每名捐銀五元
- 馬享 廖連長 陳其勝 黃節章 吳培
- 陳柏榮 何貽亮 楊祖 黃妙球 吳月烈 楊霖光
- 陳明達 李有 林箕堂 薛安 高喜 鄭彰蕃
- 宋昭慈 雷家洪 徐瑞聖 薛環 高長 方連進
- 馮仕長 岑求中 廖現崇 馮景福 馮朝梅 陳璋
- 陳盛 黎德嚴 鄭倫華 馬長福 關錫航 吳章
- 林係 林德沃 林舉霞 鄭女樂 關錫航 吳章
- 朱廷財 朱廣祺 劉萬 馮松 余令 曾進財
- 伍安 林善同 蕭萬 吳松 蔣保 劉中
- 伍洪 鄭養 吳松茂 林德灼 林聖叢 梁扶
- 李胡 林豪 李蘇 關國超 駱扶
- 曾傳聲 李湖 甄石洪 何貽泰 張遠 譚列
- 黃芳 梁立煥 甄石洪 何貽泰 張遠 譚列
- 李進財 李希寶 岑連盛 劉來 趙朝忻 每名三元

▲聲明脫出國民黨廣告

啓者弟等前日投身于國民黨一份子適因今日生計困難覓食維艱自思力量無甚資格担任黨務黨費一層更加無力徒一虛名之份子況且加政府保衛局下令嚴行解散不免抱愧脫離關係又恐遠近未聞故特登報廣告自後國民黨一概概與弟等一切無涉特字聲明
民國八年二月十五日 尾利慎血

▲雷棟鳴謝

啓者弟前被奸徒誣捏搶掠控告入獄如陷水深火熱之中幸賴總堂及支堂各昆仲竭力相扶助伸吾人之怨屈是以特律師辯護所奉秦鏡高懸冤獲大白而今得以相安無事者皆蒙我洪門手足之功亦辦案者之靈敏也但恨路遙未得親到致謝謹誌數言以表微忱
民國八年 二月 廿四日

祝昇平班
二月廿五號 禮拜 晚演
雲昇
高平
新出 賣胭脂 全班拍演
悅來號
片打街一貳二 電話詩話二〇九七

茲收到雲埠捐贖總堂實業第一期芳名列

聲明脫出國民黨廣告

工商銀行是日(每百)七十六元

廣東新聞

國會堅守議和地

國會昨致西南各省電云。(銜略) 議者謂公使蔡廷幹...

烟酒稅准減二萬元

全省烟酒兩類稅費降陸公司。前經藉口戰事水患。早...

王督辦出巡崖西

江門王督辦。現以冬防時候。所屬地方。匪氛未靖。若非...

解釋省議員職責

日前省長因省會已改選議員。根據法律禁止其開臨時會...

欵汝致公堂鳴謝本埠各界

欵汝致公堂鳴謝本埠各界 喜認物品芳名列

- 梁忠孝堂 橫屏鏡一幅 顏日壽並山河裝鏡長聯一對...

蔡杰

蔡杰 現掛紅牌仔發售

Wilson's Shoe Store advertisement with shoe image and address: 157 159 Hastings St. W.

Advertisement for Chinese Noodle Factory: 中華機器製麵公司啓

Advertisement for 占尾利市致公堂當任職員

Advertisement for 地基下衣裳舖廣告

Large advertisement for Kwong Wing Sang (廣永生號) featuring various products like flour and rice.

Advertisement for 衛安氏 (Wei An Shi) medicine.

軒新圖
承印中西大小文
HO SUN HING
205 Pender Street East
VANCOUVER, B. C.

本軒精製
中西字號
巴圖章及
印色墨水
笠巴字粒
如家同胞
光顧備銀
格外從廉

館旅華中
Chung Wah Rooms
100 Pender St. E. Phone Sey. 6925
Vancouver, B. C.

本旅館設在雲高華埠打東街門牌一百號
即哥林比街角是也此館之設原為利便僑胞
起見特於大加改良修葺重新燈火輝煌房內
陳設華麗地毯被單色色俱新冷熱水喉一應
足用且房分大小極合衛生按日按月或實星
期取價從廉尚祈惠顧本主人自當倒屣歡迎
無任翹盼之至
▲電話(詩磨)六九二五
司理人黃彬 黃耀輝啟

耕園家注意
啓者本公司開辦專造魚頭坭治田肥料及飼畜食品生意屢
蒙中西良友光顧經用本公司之原料者無不出產倍加今因
推廣生意起見特聘華友陳梅住雲埠接理如有志定購者先
向陳梅君處妥商可也
Globe Fertilizer Co. South Vancouver, B. C.
▲住人理代
Phone Sey. 1140 Chan Moy 432-434 Main St.
Vancouver, B. C.

HOME OF HART, SCHAFER & FRANK CO. LTD.
CLAYMAN'S
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

童子成套衣服
由五元至十元裁手新款服
式壯觀特別超羣甚悅童
論大小由二歲至十八歲
童子市滑打樓
陳列輝煌任由揀擇色澤光艷
寶貴異常別家不及各等號碼
由三元至七元
企林文
衣裳舖



Kwong Chai Tong No. 4 Canton St. Vancouver B. C.

外科
本醫生研究外科經歷多年向在祖國懸壺治症速效內地人
士固所共悉無容屢述本醫生到本埠以來治各症莫不
藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而有讚頌之可據各埠
函報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不能盡錄本醫生
以存心濟世起見不惜工本取用正地道藥材將所藏秘訣精
心製煉各種膏丹丸散以利便同胞採購倘梓里偶有疾症未
能親臨就者將病情詳告依下列西字寄來本醫生定必
如命審症配藥從速付上以應藥到回春焉
(以代醫字)

廣濟堂廣告
本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正
道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼購
有良工精心製煉熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取
價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定從速付
上▲本堂林強臣(高)講線矢磨三六二七 本堂主人告

外科林強臣

欲繪傳者請來
兼接西法石粉真像
夫繪像之為用何哉蓋取遺存乎其人以遺子孫使百年後音
容難逝而真像猶存令子孫思慕不置云爾所以繪像一事實
為人生不可少之物我中國內地雖畫家如林惟惜陰陽之精
微不知傳神之奧旨未曉每失本來面目鄙人二十年前仍是
中國之舊學畫家今二十年間身在歐美一變而為新學之
畫家焉故操此業以傳授僑胞已五六年矣幸歷年各門徒凡
與西人競美術者均得高列超等自揣已不負我個人一事之
責任今當教授之餘且擬再為僑胞作萬世遺留之肖像并售
山水等畫藉鳴於世焉如蒙惠顧請函來取閱筆單可也
老畫家陳寶賢謹啓

有頂靚九魚發賣
本號始創西洲九魚迄今開辦有十年歷蒙各貴號光顧不
勝銘感矣近來幾春因戰事影響各行因乏所儲積不足各
貴號採辦屢有阻滯之嘆現本公司同人等為廣招徠起見
再集厚資本與捕魚西人訂立合同務其運到目的魚是春新晒
尤魚出市特登數言俾各商號週知請來購辦利益均沾是所
厚望焉價實物美請付中西文件到來定必按時付上觀看
本號新設九魚五拾磅庄一百磅庄相校香白魚蝦肉生曬等
魚仔等項俱備發行
Wing Hwa Fish Co. Fairville, N. B. Can.

接整水龍廣告
本號專接修整水龍喉并裝冷熱水龍燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友
光顧由電話通知從速應命 電話詩磨九九二九
Wing Hwa Fish Co. Vancouver, B. C.

號昌綸
溫高華埠
LUN CHONG & Co.,
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street, E.
Vancouver, B.C.

本店自創新業 至今廿有餘年
久蒙梓里光顧 自知惠我如天
今又加聘縫師 縫時西裝兼全
各色羊毛線仔 摺結內衫外裝
樹膠鞋與襪帽 貨品俱是華妍
函取來自外埠 依期妥附週旋
羽紗五色國旗
司理人何家燕啟

新統曹
內外方脈
本醫生擅治奇難雜症并贈教步方長其步履神速出入
遠年頑癩屢醫無效等症不可勝數其症步履神速出入
便及路途遠隔難來就診者可將藥病自起至今逐
內并列出住址或來或寄或訂方或寄付藥或收書
散定必如命從速付上決不延誤 寓金山街
神七百二十六號生樓二層欲求 門看症新連印本
同和活字號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco

幾乎一足
曹統新醫士鑒啓者弟婦乘車失慎折傷膝立用本埠西醫
包理三月不特無效且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時
西醫要價三百元主張用鋼線縛人身上已受孕不應將足鋸
去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無
犯胎至今產下孩兒母子俱壯特此特上數言以報閣下之德焉
寓毛步士度埠二街門牌九百一十號白入羅羅上啓

恭頌曹統新先生醫精內外
啓者弟晚間咳嗽逆下有聲向以為閒至今右胸暴脹大痛微
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺氣沉
眩乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故
眩引腦下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫
溢于下故足暴脹病名雖異病源即同調劑內外服外洗方計
期五日其咳已止其腫盡消諸信先生醫精內外名不虛傳用
諸片言以為拜頌 寓大埠及臣街七百零五二層十六號
曹邑人余南和掛命別名長指甲恭頌

有病不妨問老曹
啓者弟前三年跌起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫
治之果能起立而通身筋骨十時疼痛交後發熱面紅頭
暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三
年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如
見症逐一詳論其症為風濕筋脈因初時中風治之不從後解
而用下法因其風邪隨筋絡遊走週身骨節而痛風濕為
邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料
先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月
其病盡然而通身力壯操作如常弟生熱讀金匱辨症
準繩特登報端以鳴謝悃願告患筋脈者向此津而問焉
寓山間頓頓門牌一千一百零五號曹邑人馮廷輝拜頌

B. H. Chan 1593 4th Ave. W. VANCOUVER, B. C.

